Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC

Informazioni pratiche
Premi alla pluralità per la distribuzione di film svizzeri e di coproduzioni riconosciute con regia svizzera

Ai sensi degli articoli 4, 6, 14*a* cpv. 1 lett. a, 14*b* cpv. 1 lett. a, 14*c*, 26*a*, 32a, 105*a*, 105*b* e 117*a* cpv. 4 dell'ordinanza del DFI del 21 aprile 2016 sulla promozione cinematografica (OPCin, RS 443.113) e dell'allegato 3 OPCin, numero 2.1.1.
Valide dal 1° ottobre 2025 con riserva di modifica dell'OPCin del 1° gennaio 2026.

1 Criteri generali

Film ammessi	Film di oltre 60 minuti: • film svizzeri; • coproduzioni riconosciute con regia svizzera[1] (per le coproduzioni senza regia svizzera si veda la nota a piè di pagina[2]).
Coordinamento degli strumenti di promozione	I premi alla pluralità possono essere cumulati con reinvestimenti dei contributi dell'OFC legati al successo dello stesso film, a condizione che • venga presentato un rendiconto dei costi di promozione e • la somma del premio alla pluralità e del reinvestimento non superi il 70% dei costi imputabili.
Requisiti per i richiedenti	Sono ammesse le società iscritte nel registro dei distributori e nel registro di commercio che soddisfano inoltre uno dei seguenti criteri: • portano annualmente nei cinema svizzeri almeno 3 prime visioni con almeno 50 proiezioni ciascuna; • hanno già distribuito con un certo successo almeno 3 film (almeno 5000 entrate nei cinema svizzeri per i documentari, almeno 10 000 entrate nei cinema svizzeri per i film di fiction o animazione; il Paese di provenienza del film non è preso in considerazione). Per la registrazione nel registro dei distributori consultare il sito Registrazione per società di proiezione e di distribuzione (admin.ch).

[1] Cittadinanza svizzera o permesso B o C et contratto con la società di produzione svizzera.

[2] Le coproduzioni riconosciute senza regia svizzera possono ricevere un sussidio, a seconda dei Paesi coinvolti, dalla promozione della distribuzione del MEDIA Desk Svizzera o attraverso i premi alla pluralità per i film *d'art et d'essai* internazionali dell'UFC.

Presentazione della domanda	Le domande vanno presentate elettronicamente sulla piattaforma per i contributi di sostegno dell'UFC (https://www.gate.bak.admin.ch/fpf/public/home?execution=e1s1). Il modulo va inoltre stampato, firmato e inviato per posta all'UFC. Termine per la presentazione: entro il giorno dell'uscita nei cinema (fa stato la data di presentazione sulla piattaforma per i contributi di sostegno) I premi alla pluralità sono assegnati nell'ordine di presentazione delle domande e versati nei limiti dei crediti stanziati.
Conteggio e versamento	Il versamento dei premi alla pluralità avviene al termine della commercializzazione nei cinema sulla base del conteggio delle proiezioni e delle entrate computabili. Il modulo di conteggio, debitamente compilato, firmato e corredato degli allegati richiesti nel modulo, va inviato per posta all'UFC. Se il premio alla pluralità è cumulabile con un reinvestimento nella promozione, occorre presentare anche un rendiconto dei costi di promozione effettivamente sostenute. L'UFC può richiedere ulteriori informazioni, esigere documenti giustificativi o ordinare una revisione. Termine per la presentazione: al termine della commercializzazione nei cinema (al massimo entro 15 mesi dall'uscita nelle sale cinematografiche).
Disposizione transitoria	Le aliquote et condizioni previste nelle direttive pratiche del 1° agosto 2024 si applicano ai film la cui prima proiezione nelle sale cinematografiche ha luogo entro il 31 dicembre 2025.

2 Calcolo del premio alla pluralità

Il premio alla pluralità è versato solo qualora venga raggiunta la **commercializzazione minima di 2000 entrate nei cinema** (v. cap. 2.1). Le entrate ai festival non sono accreditabili. I biglietti pagati dal distributore, dalla società di produzione o da altre persone coinvolte nel film devono essere dichiarati come ingressi gratuiti e non vengono presi in considerazione.

Il premio è determinato sulla base dei seguenti criteri:

- numero di entrate nei cinema;
- numero di regioni cinematografiche;
- numero di regioni linguistiche computabili;
- numero di proiezioni cinematografiche computabili.

Se sono stati reinvestiti dei bonificazioni, il premio alla diversità calcolato viene ridotto in modo tale da non superare, insieme ai bonificazioni, il 70% dei costi di esercizio.

2.1 Sistema di calcolo

Il premio alla pluralità è composto come segue:

Importo massimo : CHF 41 000

Sussidio di base	
Almeno 2000 entrate nei cinema di tutta la Svizzera	CHF 10 000
Premio per la commercializzazione estesa a più regioni linguistiche	
Sono computabili la Svizzera tedesca e quella francese	+ CHF 6 000
Sono computabili la Svizzera italiana e almeno una seconda regione linguistica	+ CHF 4 000
Premio per un'ampia commercializzazione	
Più di 300 proiezioni computabili	+ CHF 5 000
Più di 400 proiezioni computabili	ulteriori + CHF 5 000
Più di 500 proiezioni computabili	ulteriori + CHF 5 000
Importo massimo	**CHF 35 000**

2.2 Criteri per il computo delle proiezioni

Vengono computate le proiezioni aventi una media di almeno 10 entrate che costano in media almeno 10 franchi svizzeri.

Esempi:

- Per computare 360 proiezioni devono essere state realizzate almeno 3600 entrate nel corso dell'intero periodo di commercializzazione.
- Nel caso di 150 proiezioni con un totale di 1400 entrate sono computabili 140 proiezioni (1400 diviso 10).

2.3 Criteri per il computo delle regioni linguistiche

Per computare le regioni linguistiche si applicano i seguenti criteri:

- Svizzera tedesca (CH-D): almeno 50 proiezioni computabili in 3 regioni cinematografiche;
- Svizzera francese (CH-F): almeno 25 proiezioni computabili in 2 regioni cinematografiche;
- Svizzera italiana (CH-I): almeno 14 proiezioni.

2.4 Chiave decrescente

- A partire da 20 000 entrate: riduzione del 20 per cento;
- a partire da 30 000 entrate: riduzione del 40 per cento;
- a partire da 40 000 entrate: riduzione del 60 per cento;
- a partire da 50 000 entrate: riduzione dell'80 per cento;
- a partire da 60 000 entrate: nessun premio.

3 Audiodescrizione

Dal 2016, i film la cui produzione è stata sotenuto dalla Confederazione devono disporre di un'audiodescrizione in almeno una lingua nazionale. I costi relativi alla produzione dell'audiodescrizione devono essere sostenuti dalla società di produzione del film in questione e sono ammissibili nell'ambito dell'aiuto alla produzione. I seguenti film dovrebbero già essere audiodescritti (art. 65 cpv. 3 OPCin):

- lungometraggi documentari sostenuti dalla Confederazione con oltre 125 000 franchi;
- lungometraggi di fiction sostenuti dalla Confederazione con oltre 300 000 franchi.

Affinché le audiodescrizioni possano essere disponibili anche per il pubblico cinematografico svizzero, **nel quadro della promozione della distribuzione dell'UFC** i tipi di **film** di cui sopra sono soggetti al seguente **onere**:

> *Le audiodescrizioni già realizzate devono essere messe a disposizione del pubblico cinematografico svizzero.*

Attenzione: non è necessario che le imprese di distribuzione realizzino nuove audiodescrizioni. Questo obbligo mira esclusivamente a garantire che i film per i quali è già stata realizzata un'audiodescrizione nell'ambito dell'aiuto alla produzione siano presentati al pubblico anche con un'audiodescrizione.

4 Esempio di calcolo

Situazione iniziale:

Regione linguistica	Regione cinematografica	Numero di entrate	Proiezioni effettive	Proiezioni computabili
CH-D	Regione 1	1100	120	110
CH-D	Regione 2	800	80	80
CH-D	Regione 3	300	20	20
CH-D	Regione 4	150	10	10
CH-D	Regione 5	150	10	10
CH-F	Regione 6	1200	150	120
CH-F	Regione 7	150	20	15
CH-F	Regione 8	100	10	10
CH-I	Regione 9	150	10	10
CH-I	Regione 10	70	5	5
Svizzera		**4170**	**435**	**390**

Per l'elenco delle regioni cinematografiche si veda il sito web UFC -> Cinema -> Sale cinematografiche e distribuzione -> Registrazione società di proiezione e distribuzione.

Calcolo del premio alla pluralità:

Sussidio di base	Totale 4170 entrate (ossia più di 2000)	→ Commercializzazione minima raggiunta	CHF 10 000
Premio per la commercializzazione estesa a più regioni linguistiche	Tutte le regioni linguistiche sono computabili: CH-D (5 regioni, 230 proiezioni computabili) CH-F (3 regioni, 145 proiezioni computabili) CH-I (2 regioni, 15 proiezioni computabili)	→ Premio di CHF 6 000 per Svizzera tedesca e francese, premio di CHF 4 000 per la Svizzera italiana come aggiunta computabile	+ CHF 10 000
Premio per un'ampia commercializzazione	Totale 390 proiezioni computabili	→ Premio per più di 300 proiezioni computabili	+ CHF 5 000
Totale			**CHF 25 000**